

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. **Modelo sólo para fines de referencia. Los formularios tienen formato bilingüe para su conveniencia, pero deben llenarse y presentarse ante el tribunal en idioma inglés.**

MARYLAND JUDICIARY CIRCUIT COURT DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR _____
TRIBUNAL DE CIRCUITO TRIBUNAL DE DISTRITO DE MARYLAND DE City/County (Ciudad/Condado)
Located at (Ubicado en) _____ Case No. _____
Court Address (Dirección del tribunal) (Número de caso)

Plaintiff (Demandante) _____ vs. _____ Defendant (Demandado)
(contra)

**MOTION TO SEAL OR OTHERWISE LIMIT
INSPECTION OF A CASE RECORD
PETICIÓN PARA SELLAR O LIMITAR
LA INSPECCIÓN DEL EXPEDIENTE DE UN CASO
(Rule (Regla) 16-1009(a))**

I hereby move, under Md. Rule 16-1009(a), and on the grounds and authorities stated below, to seal or otherwise limit inspection of the following records, or parts of records, in this case because they are not properly subject to public inspection.

Por la presente peticiono, conforme a la Regla 16-1009(a) de Md., y con los fundamentos y autorizaciones indicados abajo, que se selle o limite de otro modo la inspección de los siguientes expedientes de este caso, o partes de ellos, porque no están adecuadamente sujetos a la inspección pública.

My name is (Mi nombre es) _____, and I am (y)
 a party to this action (soy una de las partes de esta acción)
 a non-party to this action (no soy una de las partes de esta acción) who is the subject of the records at issue or who specifically identified in them.. (y soy el sujeto de los expedientes en cuestión o me identifican específicamente en ellos).

The specific records or parts of records that should not be subject to public inspection are (Los expedientes específicos o las partes de los expedientes que no deben estar sujetos a inspección pública son):

I (Yo) do (creo) do not (no creo) believe that immediate, substantial and irreparable harm will result to me if these records, or parts of records, are not immediately sealed, or immediately made unavailable for public inspection, before a full adversary hearing can be held (que sufriré perjuicios inmediatos, sustanciales e irreparables si estos expedientes, o partes de ellos, no se sellan de inmediato o si no se impide de inmediato que el público los inspeccione, antes de que pueda realizarse una audiencia total de contrapartes). If I believe such harm will result, the specific reasons for my belief are (Si creo que se producirá ese perjuicio, las razones particulares de ello son):

**AFFIDAVIT
DECLARACIÓN JURADA**

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of the foregoing paper are true to the best of my knowledge, information, and belief (Declaro solemnemente bajo pena de perjurio que el contenido del documento que antecede es verdadero y correcto a mi leal saber y entender).

Date (Fecha) Signature (Firma)

Printed Name (Nombre en letra de molde) Telephone Number (Teléfono)

Address (Dirección) Fax (Fax)

City, State, Zip (Ciudad, Estado, Código Postal) E-mail (Correo electrónico)

